



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Domingo, 14 de Octubre de 1810.

Nuestra Señora del Remedio; y san Calixto, papa y mártir.

Las quarenta horas están en la iglesia parroquial de san Miguel: se expone á las nueve de la mañana, y se reserva á las cinco de la tarde.

DIA	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENTOS Y ATMOSFERA.
12 á las 11 de la noche.	17 grad.	28 p. 1.	6 O. nubes.
13 á las 6 de la mañana.	17	28	2 Idem.
13 á las 2 de la tarde.	20	28	6 Idem f. nubes.

EMPIRE FRANÇAIS.

Mont-de-Marsan 25 Août.

Le procureur impérial près le tribunal de première instance séant à Agen, poursuit avec vigueur tous les usuriers qu'il peut découvrir. Informé que le nommé Jean Laurens, propriétaire, domicilié à Agen, prétait quelquefois à trois pour cent par mois, presque toujours à deux pour cent, et au plus bas prix à un et demi, il l'a traduit à la police correctionnelle; et par jugement du 11 de ce mois, le sieur Laurens a été déclaré coupable de s'être livré habituellement à l'usure, et d'avoir, postérieurement à la loi du 3 Septembre 1807, exigé et reçu, pour une somme de 14,000 fr. par lui prêtée, un intérêt excédant le taux fixé par la loi. Pour réparation de ce délit,

IMPERIO FRANCES.

Mont de Marsan 25 de Agosto.

El fiscal imperial del tribunal de primera instancia, formado en Agen, persigue vigorosamente todos los usureros que puede descubrir. Informado de que uno llamado Juan Laurens, propietario domiciliado en Agen, prestaba algunas veces á tres por ciento al mes, casi siempre á dos por ciento, y al mas baxo precio á uno y medio, lo llevó á la policía correccional, y por sentencia de 11 del corriente, el señor Laurens ha sido declarado delinquente de haberse dedicado habitualmente á la usura, y de haber posteriormente á la ley del 3 de Septiembre de 1807 exigido y recibido por una cantidad de 14,000 francos que habia prestado, un interés que excede la

il a été condamné en une amende de sept mille fr., et aux dépens.

Une affaire d'usure, peut-être plus scandaleuse encore que la précédente, a été plaidée, il y a quelques jours, au tribunal de première instance de Mont-de-Marsan : les faits ont paru positifs; et le prévenu, qui craignoit sans doute les suites du procès, s'est empressé de transiger avec son débiteur, mais M. le procureur impérial de Mont-de-Marsan a recueilli dans le silence des renseignements précis sur les faits qui ont été plaidés à l'audience : bientôt cette affaire reparoîtra à la police correctionnelle, et le prévenu sera ou absous, s'il est innocent, ou condamné aux peines rigoureuses prononcées par la loi, s'il est coupable. Des exemples sévères contre les usuriers deviennent chaque jour plus nécessaires.

Paris 27 Août.

Des négocians de Paris et de Caen, récemment arrivés d'Angleterre, nous ont communiqué les observations suivantes, qu'ils ont été dans le cas de faire pendant leur séjour à Londres :

Le banque de Londres a émis dans toute l'Angleterre une masse énorme de papier ; elle est beaucoup plus forte qu'on ne le suppose même dans ce pays. Les plus légères dépenses se paient avec ce papier, ainsi que toutes les transactions de commerce les plus importantes ; très-peu se compensent par reviremens, vu le grand nombre de caissiers chargés de tous les paiemens. Le banquier, le fabricant, le marchand en boutique, l'artisan, ne possèdent pas une guinée ; tous ont du papier, et n'ont que cela, soit chez eux, soit chez leurs caissiers.

Toutes les personnes de ces diverses classes avec lesquelles nous avons été en rapport, nous ont assuré que depuis quelques années on ne voyoit pas une guinée dans la circulation. Il n'en est pas moins vrai qu'avec ce papier on se procure tout, on acquitte tout, et que la

tasa de la ley. En reparacion de este delito ha sido condenado à una multa de siete mil francos, y à costas.

Otro asunto de usura tal vez mas escandaloso que el antecedente se pleyteó pocos dias ha en el tribunal de primera instancia de Mont de Marsan : los hechos han parecido positivos, y el acusado que sin duda temia las resultas del proceso, se dió prisa à transigir con su deudor; pero el fiscal imperial de Mont de Marsan recogió calladamente noticias exactas acerca los hechos que se pleytearon en la audiencia : este asunto quanto antes se reproducirá en la policia correccional, y el acusado será, ò absuelto, si es inocente, ò condenado à penas rigurosas impuestas por la ley si es delinquent. Exemplos séveros contra los usureros se hacen de dia en dia mas necesarios.

Paris 27 de Agosto.

Algunos comerciantes de Paris y Caen que últimamente han llegado de Inglaterra, nos han comunicado las siguientes observaciones, que han podido hacer durante su morada en Londres :

El banco de Londres ha hecho circular por toda la Inglaterra una masa enorme de papel ; es mucho mas fuerte de lo que en este país mismo se supone. Los mas pequeños gastos se pagan con este papel, y como tambien todas las transacciones mas importantes de comercio ; muy pocas se compensan por medio de giro, atendido el crecido número de caixeros encargados de todos los pagos. El banquero, el fabricante, el mercader de tienda, el artesano no tienen una guinea ; todos tienen papel, y ninguna otra cosa mas, ò en sus casas, ò en poder de sus caixeros.

Todos los individuos de estas diferentes clases, con quienes hemos tenido relacion, nos han asegurado que de algunos años à esta parte no se veia una guinea que estuviese en circulacion. No es tampoco ménos verdad que con este papel se procura y paga todo, y que el

détaillant chez qui vous achetez , par exemple, pour 12 schellings , et que vous payez avec un *pound* (on billet d'une livre sterling de la valeur de 20 schellings) , rend sans difficulté 8 schellings.

La banque n'a point émis de billets au-dessous d'une livre , mais depuis une livre il en existe de toutes sommes jusqu'à 1000 livres sterings ; on nous a même assuré qu'il y en avoit de 10,000 livres.

On peut aisément croire à l'extrême rareté du numéraire , quand on s'est assuré par soi-même que la guinée , qui n'a de valeur effective que 21 schellings, est recherchée à 22 et $\frac{1}{2}$; et que pour s'en procurer des parties un peu fortes , on les paie jusqu'à 23 schellings.

La piastre effective arrivant du Mexique , et dont la valeur réelle n'est que 5 livres 7 sous à 5 livres 8 sous, se vend 6 francs ou 5 schellings. Ce qui est à-peu-près dans la proportion de la guinée.

Le gouvernement anglais , qui sent bien de quelle importance il seroit pour lui d'augmenter son numéraire , a proposé à plusieurs maisons de commerce de faire venir des piastres des colonies espagnoles : il a même offert de traiter à des conditions très-onéreuses pour lui ; mais peu de négocians ont été dans le cas de remplir ses vues. Cette opération, qui paroît facile au premier coup-d'œil, souffre beaucoup de difficultés , sur-tout par les entraves qu'y mettent les gouverneurs espagnols. Les négocians anglais qui se sont livrés aux expéditions pour les colonies , y ont laissé des capitaux très-considérables , qu'ils ne peuvent faire rentrer qu'avec beaucoup de peine :

1.^o Parce que les marchandises de leurs fabriques qu'ils y ont envoyées en immense quantité y sont tombées à très-vil prix ;

2.^o Parce que les retours ne se font pas même sans quelques risques quand on desire les faire en piastres. Les gouverneurs espagnols s'opposent de tout leur pouvoir à la sortie de cette mon-

que vende por menor , à quien se compra por exemplo por 12 schelines , y que se paga con un *pound* (ò cédula de una libra esterlina de valor de 20 schelines) da sin dificultad 8 schelines.

El banco no ha hecho circular cédulas de ménos de una libra , pero desde una libra hay quantidades de toda especie hasta 1000 libras esterlinas , y nos han tambien asegurado que habia de 10,000 libras.

Se puede creer sin dificultad la suma escasez de numerario , quando por sí mismo se ha uno asegurado que la guinea que en valor efectivo no es sino de 21 schelines es buscada à 22 y $\frac{1}{2}$, y que para poder lograr una partida de consideracion se pagan hasta 23 schelines.

El duro efectivo que llega de México , y cuyo valor real no es sino de 5 libras 7 sueldos , à 5 libras 8 sueldos , se vende à 6 francos , ò 5 schelines. Lo que à corta diferencia viene à ser en la misma proporcion que la guinea.

El gobièrno ingles que conoce bien quan importante le seria el aumentar su numerario , ha propuesto à muchas casas de comercio que hiciesen venir duros de las colonias españolas ; tambien les ha ofrecido que trataria , baxo condiciones muy duras para él ; pero pocos negociantes han podido cumplir con estas ideas. Esta operacion que à primera vista parece facil , tiene muchas dificultades , sobre todo por los embarazos que ponen los gobernadores españoles. Los comerciantes ingleses que se han dedicado à expediciones para las colonias han dexado allí capitales muy considerables que no pueden hacer volver sino con mucho trabajo.

1.^o Porque las mercaderias de sus fabricas que han enviado allá en inmensa cantidad han caido à muy baxo precio.

2.^o Porque los retornos tampoco se hacen sin algunos riesgos quando quieren hacerse en duros. Los gobernadores españoles se oponen con toda su autoridad à la salida de esta moneda , y muy po-

naie , et très-peu de bâtimens marchands veulent en charger.

Les vaisseaux de l'Etat seuls osent les exporter , encore est-ce en contrebande ; mais comme les gouverneurs espagnols ne se permettoient pas de faire des visites à bord des vaisseaux ou frégates, les capitaines n'hésitent pas à les prendre. Il n'en est pas de même des vaisseaux marchands , à bord desquels les gouverneurs espagnols envoient quand bien leur semble la force armée , et saisissent à leur profit toutes les piastres qui s'y trouvent ; et comme il revient toujours quelque portion de la saisie au dénonciateur , il est rare de n'être pas trahi.

Le subrécargue d'un bâtiment marchand arrivé à Londres , a dit qu'étant en rade dans une des possessions espagnole , et ayant chargé des piastres , il étoit allé mouiller sous le canon d'un vaisseau de ligne dont il avoit réclamé la protection , parce qu'il étoit prévenu qu'on vouloit le saisir.

cos navios mercantes quieren cargar los.

Solamente los navios de Estado se atreven à extraerlos , y aun es contrabando ; pero como los gobernadores españoles , no se tomarian la libertad de hacer visitas à bordo de los navios de fragatas , los capitanes no tienen dificultad en tomarlos. No es así en los navios mercantes , à cuyo bordo los gobernadores envian quando bien les parece la fuerza armada , y embargan à beneficio suyo todos los duros que encuentran , y como siempre toca al denunciador una parte del embargo , es raro el que no se descubran.

El sobre cargo de una embarcacion mercante llegado à Londres , ha dicho que estando en rada en una de las posesiones españolas , y habiendo cargado de duros , habia ido à fondear baxo cañon de un navio de linea , cuya proteccion habia reclamado , porque le habian avisado que lo querian embargar.

(Se continuará.)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVISOS.

Por la prontitud con que debe realizarse la Rifa , consiguiente à la urgencia del servicio , y debiéndose poner corrientes los que no lo estén en el pago de sus atrasos de los tres primeros trimestres de Contribuciones de este año antes del día 16 del presente mes , se previene al público , que hoy no obstante de ser dia festivo , en las horas de la mañana y tarde que ya tiene anunciadas , estarán abiertas las oficinas de distribucion de billetes de la citada Rifa , y de recaudacion de dichas Contribuciones. Barcelona 14 Octubre de 1810.

De acuerdo de la Municipalidad , BERNARDO VILAR , Secretario.

Hoy Domingo 14 del corriente , se cerrará indefectiblemente la Rifa , que à beneficio de la Casa de Caridad se anunció al público con cartel de 8 del mismo. Se subscribe en los parages acostumbrados à un real de vellon por cédula.

THÉÂTRE FRANÇAIS.

La première représentation de la *Bel-le Arsennie* , opéra féerie en 4 actes et en vers , musique de Monsigny , cette pièce sera ornée de son spectacle , de changemens à vue : le spectacle commencera par le *Jeu d'amour et du hasard* , comédie en 3 actes et en prose , de Marivaux.

TEATRO FRANCES.

La primera representacion de la bella *Arsennie* , opera de mágica , en quatro actos y en verso , música de Monsigny , con todo su teatro y decoraciones : se dará principio con el *Juego de amor y fortuna* , comedia en 3 actos y en prosa , de Marivaux.